

**Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze
Ústav bohemistických studií**

POSUDEK ~~VEDOUČÍHO~~/OPONENTA BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno a příjmení autora	NELLI GOLOVAN
Studijní obor	ČEŠTINA PRO CIZINCE
Název bakalářské práce	Tradice a obyčeje v české a ukrajinské literatuře 19. století
Oponent BP	PHDR. TOMÁŠ VUČKA

OBLIGATORNÍ HODNOCENÍ

Osobní zaujetí tématem	vysoké X	průměrné	malé	neuspokojivé
Splnění cíle a zadání BP	úplné	z větší části X	částečné	nedostatečné
Výběr literatury	bez výhrad	vyhovující X	neúplný	nedostatečný
Teoretické zpracování tématu	výborné	průměrné X	spíše nízké	neuspokojivé
Samostatnost a původnost zpracování BP	vysoká	uspokojivá X	nesamostatná	kompilát
Struktura BP	logická	velmi dobrá X	méně zdařilá	neuspokojivá
Jazyková úroveň BP	výborná	velmi dobrá	dobrá X	nedostatečná
Stylová úroveň BP	výborná	velmi dobrá	dobrá X	neodpovídající
Inspirativnost BP	vysoká	uspokojivá X	nižší	nepatrná
Formální stránka BP	výborná	velmi dobrá X	dostatečná	nevyhovující

FAKULTATIVNÍ HODNOCENÍ

Úroveň výzkumu a materiálů; konzultace BP	vysoká	uspokojivá X	nižší	žádná
Praktické zaměření BP	vysoké	přiměřené X	nízké	žádné

Do příslušného rámečku vepište X.

Dodatečné poznámky a připomínky vedoucího /oponenta BP (podle uvážení):

Předkládaná bakalářská práce otevírá zajímavé, komplikované a v mnoha ohledech nevyčerpatelné téma folkloru, lidových tradic a obyčejů v české a ukrajinské obrozenecké literatuře 19. století. Autorka svou analýzu folklorních motivů opřela o tři české a pět ukrajinských autorů. V první, zdařilé části, se autorka zaměřuje na vliv folkloru a lidových tradic na formování a průběh národně-obrozeneckých snah s ohledem na národní sebeuvědomování Čechů a Ukrajinců. Svě teze opírá především o některé pilíře Herderovy filosofie a rovněž připomíná významný vliv romantismu. Rovněž zde načrtává základní milníky či fáze národních obrození v českých zemích i na Ukrajině a tím vytváří vhodný, stručný, avšak informačně hodnotý rámec pro svou další práci.

Druhou část tvoří stručně koncipované medailonky k jednotlivým autorům, na kterých bych ocenil stručnost: autorka seznamuje jen s údaji či poznatky, které se váží ke zvolenému tématu, aniž by se nechala unést záležitostmi irelevantními či takovými, které bakalářskou práci pouze textově "nastavují".

Třetí část, analytická, pak přispívá k jistému rozpačitému dojmu. Autorka zde detailně analyzuje výskyt a podobu jednotlivých tradic či zvyků (spojených s narozením, křtem, svatbou a pohřbem), cituje vybrané autory a ukazuje, v jakých textech se popisy jednotlivých zvyků objevují. Tím také dokládá kulturní, společenské i religiozní rozdíly mezi českou a ukrajinskou tradicí. Je ovšem třeba dodat, že autorka zůstává právě jen u tohoto výčtu. Nedokládá či nezkoumá, jak jednotliví autoři s danými motivy pracují, jak zvyky a tradice tematizují, jakou funkci v jejich textech získávají či jak tematizace lidových tradic přispívá k literárně-estetické stránce uměleckého textu (funkce tradic a zvyklostí z hlediska didaktického, filosoficko-religiozního, společenského, folkloristického apod.). Před autorkou se tak otevřelo široké komparativní téma, avšak z perspektivy literárně-analytické zůstala stát před jeho prahem.

Práci rovněž neprospívá nekvalitní korektura: gramatické a především syntaktické a stylistické chyby a překlepy často vedou k tomu, že některé autorčiny teze jsou téměř či jen obtížně srozumitelné.

Práci navrhuji k obhajobě s hodnocením velmi dobře.

Otázky a doporučení k obhajobě BP:

Jak jednotliví autoři pracují či užívají tematizaci lidových tradic a zvyků? Jak je interpretují a jaký kulturní, společenský, filozofický či náboženský význam jim ve svých dílech přiřkládají? Jak tematizace tradic a zvyků ovlivňuje způsob narace, estetické kvality textů či charakteristiku postav nebo modelaci zápletek a jejich pointování?

Klasifikace: ~~výborně~~ ~~velmi dobře~~ ~~dobře~~ ————— ~~nevyhověl(a)~~

Doporučení pro event. přepracování:

V Praze dne 1. 6. 2018

.....
Podpis vedoucího /oponenta BP

.....
Pracoviště vedoucího /oponenta BP